

Checklist FI report review



FI Report #: 50083139 002

Factory: ZHEJIANG ANJI HENGCHANG CHAIR INDUSTRY CO., LTD.

Note: To be filed into the FI file after completion !

Are following items fulfilled?	OK	Fail	N/A	Remarks
Is the FI inspector qualified and registered?	X			Database "Certification" - "Qualifications"
Is the FI report number provided on the report?	X			
Is the International Factory number provided on the "Short Report"?	X			= "factory number"
Are only suitable Evaluation results used in "Short Report"?	X			Suitable = P(ass), F(ail), N(ot applicable)
Is the time spent in the factory sufficient?	X			Usually at least 3-4 hours. e.g. 1h for a Household appliance is not sufficient
Is the "Short Report" signed by Inspector and Factory?	X			
Are the applicable routine tests or the add. sheet "Tests to be Performed" filled in and are the requirements fulfilled?	X			
CIG report:				
Header: Is the "Inspection carried out by" correct?	X			
Item 1.6 License and Certification Body information entered in table 1.6 or reference made to attached "License list"?	X			N/A only in case of First Factory Inspection (FFI)
Item 1.7 Is the name of the FI Inspector legible?	X			
Item 5 Was a certified product on the line or a sample from last production checked?	X			<input type="checkbox"/> Certified product on line <input checked="" type="checkbox"/> Sample from last production
Item 6.1 Are all safety test and measurement equipment used, calibrated or verified ?	X			
Items 6.1 and 6.2 Are all safety test and measurement equipment and/or reference equipment used, traceable to the National Standard ?	X			The unbroken chain of calibrations or verifications may be achieved by use of calibration laboratories that can demonstrate traceability, e.g. through ISO/IEC 17025 accreditation.
Item 17.2 Inspector's recommendation, appropriate box ticked?	X			In case of major or critical problems, inform FI Support staff ! License continuity needs to be evaluated.
Item 17.3 All referenced attachments provided?	X			
Item 17.3 "Time in factory" matches "Short Report"?	X			
Item 17.3 CIG report signed by Inspector and Factory?	X			
Are all verdict tick boxes marked "Yes" or "N/A" ?	X			Any "No" means "Fail" !
Are all attached documents and all relevant documents in the FI file in English or German, or relevant parts translated?	X			

Other Aspects: No deviation found

Date 27.9.2018

Reviewer
(legible)

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

Zusammenfassende Bewertung / Evaluation Summary
Follow up Besichtigung / Follow up Inspection

Fertigungsstättennummer / factory number: 086-30-6206
Fertigungsstätte / factory: Zhejiang Anji Hengchang Chair Industry Co.,Ltd
Genehmigungsinhaber / license holder: Songmics International GmbH
Sachverständige(r) / Inspector: Ryan Wang

Die oben genannte Fertigungsstätte wurde von dem oben genannten Sachverständigen besichtigt.
Dabei wurde Folgendes festgestellt:
The above referenced factory was visited by the referenced inspector. The results were as follows:

Zusammenfassende Bewertung / Evaluation summary: P = Pass, F = Fail, N = Not applicable

Table with 4 main columns: CIG 022 A & B, CIG 023, Prüfmittel, and Anhänge / Attachments. It details inspection results for factory data, questionnaires, final tests, quality records, storage/shipping, and non-conforming products, along with attachments like product safety evaluation, documentation, and sample testing.

Produktionszeiträume [x] ganzjährig/all year [] saisonal/seasonal: von/ from bis/ to
Betriebsferien [] nein / no [x] ja / yes: von / from Sunday bis/ to Sunday

Die Anforderung, dass mit der ordnungsgemäßen Fertigung und Überprüfung der zu zertifizierenden Produkte gerechnet werden kann, ist
The requirements in respect to an orderly production and the inspection of certified products are

Four checkboxes for compliance status:
[x] erfüllt / fulfilled: keine Abweichungen/ no deviations, positive Bestätigung/ positive confirmation
[] erfüllt wenn / fulfilled if: geringe Abweichungen/ minor deviations, Überprüfung der Korrekturen während der nächsten Bes. / corrections will be checked during next inspection
[] nicht erfüllt / not fulfilled: gravierende Abweichungen/ major deviations, Dokumentenprüfung der Korrekturen nötig / document check of the corrective actions necessary
[] nicht erfüllt / not fulfilled: kritische Abweichungen/ safety affected deviations, erneute Besichtigung erforderlich/ Re-inspection necessary

Begründung / explanation:

No unsatisfactory finding during this FI

Die Fertigungsstätte wird wieder besichtigt in
The factory will be visited again in

- [] zwei Jahren / two years
[x] einem Jahr / one year
[] sechs Monaten / six months
[] drei Monaten / three months
[] further action needs to be decided by certification department

Festlegung von Maßnahmen durch die Zertifizierungsstelle erforderlich
Determination of actions by certification body mandatory.

Die Fertigungsstättenbesichtigung wurde von ___ Uhr bis ___ Uhr durchgeführt.

The inspection was carried out between 10:00 and 15:00.

Das Ergebnis der Besichtigung wurde dem Vertreter der Fertigungsstätte erläutert und von diesem zur Kenntnis genommen. Hiermit bestätigt die Fertigung, dass keine sicherheitstechnisch relevanten Änderungen an den Produkten durchgeführt wurden. Sie entsprechen den zuletzt zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellten Produkten.

The result of the factory inspection was explained to the representative of the factory and understood. This is to confirm that the company did not make any safety relevant modifications to the products, compared to those submitted previously for testing and certification.

Datum / date: 2018-09-17

Ort / location: Anji, Zhejiang

Signature of Ryan Wang, Der/die Sachverständige / the Inspector

Für die Fertigung / for the factory



Begründung der Ausnahmeregelung für die Follow-up Besichtigung ohne laufende Produktion des zertifizierten Produktes.

Reason for exception of Follow-up Inspection without production of the certified product during the inspection.

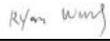
Diese Ausnahmeregelung kann nicht in zwei aufeinander folgenden Jahren angewendet werden.

This exception can not be used in two following years.

Begründung: / Reason for exception:

Similar product: Office chair, no model name, bearing no certificate mark was seen on production line. And sample of Certified product: office chair, Model OBG 57 selected from stock .

The above two products are under the same category.

Datum und Unterschrift des Inspektors: 2018-09-17/ Ryan wang 

Date and signature of the inspector:

Ergebnis / Result:

akzeptiert / *accepted*

nicht akzeptiert / *not accepted*

Datum und Unterschrift des Zertifizierers:

Date and signature of the certifier:

Name des Zertifizierers:

Name of the certifier:

(Revision 3.0 - Freigabe durch Frau Dr. Aretz – 01. Januar 2015)

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

 ECS European Certification System	PERMANENT DOCUMENT	CIG 022 Teil A
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	---------------------------------

**Bei diesem Dokument handelt es sich um eine Übersetzung!
In Zweifelsfällen gilt immer der Text des Originaldokumentes!**

<p style="text-align: center;">Inspektionsanfrage VON DER BEAUFTRAGENDEN ZERTIFIZIERUNGSSTELLE AUSZUFÜLLEN</p>

ACHTUNG:
DIESES DOKUMENT HAT NUR DANN GÜLTIGKEIT, WENN ES VON
ECS-MITGLIEDERN UND DEREN AUTORISIERTEN
STELLEN VERWENDET WIRD

DECKBLATT VON SEITENNUMMERIERUNG AUSGESCHLOSSEN

Genehmigt von:	ECS General Meeting 8-9 April 2014	Anzahl der Seiten: 3
Ausgabedatum:	September 2014	
Ersetzt:	PD CIG 022 – May 2009	Seite 1 von 3

PD CIG 022 TEIL A – INSPEKTIONSANFRAGE
PD CIG 022 SECTION A – REQUEST OF INSPECTION
 Fragebogen von der beauftragenden Zertifizierungsstelle auszufüllen
 Questionnaire to be completed by the Certification Body requesting the visit

A.1 Beauftragt von: Requesting Certification Body:		TRLP		Akten Nr.: Refer to certificate list File Ref. No.:	
A.2 Auszuführen von: Requested Inspection Body:		TUV Rheinland (Shanghai) Co.,Ltd.			
A.3 Name und Anschrift der Fertigungsstätte: Manufacturer's registered name and factory address:					
Name der Fertigungsstätte: Manufacturer's name:		Zhejiang Anji Hengchang Chair Industry Co.,Ltd			
Strasse und Nr.: Street and No.:		No.2 Area, Sunny Industrial Zone,Dipu Town			
Postleitzahl: Postal Code:		N/A			
Ort: City:		Anji			
Bezirk: Province:		Zhejiang			
Staat: Country:		P.R. China			
GPS-Koordinaten: GPS-coordinates: (optional)		N: N/A E:			
Name der Kontaktperson in der Fertigungsstätte und Kontaktdaten: Manufacturer's representative name and contact data:					
Name: Name:		Mrs. Wang Mei			
Funktion: Function:		Sales			
Telefon: Telephone:		Land/Vorwahl: Country Code: 086	Ort/Vorwahl: City Code: 0572	Nummer: Phone: 15868221852	
Fax: Fax:		Land/Vorwahl: Country Code: 086	Ort/Vorwahl: City Code: 0572	Nummer: Phone: N/A	
E-Mail: E-Mail:		351778433@qq.com			
A.4 Name und Anschrift des Zertifikatsinhaber Licence Holder name and address:					
Name des Zertifikatsinhabers: Licence Holder name:		Songmics International GmbH			
Strasse und Nr.: Street and No.:		Grünenplatzstr. 16-18 42899 Remscheid Germany			
Postleitzahl: Postal Code:					
Ort: City:					
Bezirk: Province:					

Staat: Country:			
Telefon: Telephone:	Land/Vorwahl: Country Code:	Ort/Vorwahl: City Code:	Nummer: Phone:
Fax: Fax:	Land/Vorwahl: Country Code:	Ort/Vorwahl: City Code:	Nummer: Phone:
E-Mail: E-Mail:			
Name der Kontaktperson des Zertifikatsinhabers und Kontaktdaten: Licence Holder's representative name and contact data:			
Name: Name:			
Funktion: Function:			
Telefon: Telephone:	Land/Vorwahl: Country Code:	Ort/Vorwahl: City Code:	Nummer: Phone:
Fax: Fax:	Land/Vorwahl: Country Code:	Ort/Vorwahl: City Code:	Nummer: Phone:
E-Mail: E-Mail:			
A.5 Produktkategorie: Product category: Furniture (Office Chair)			
A.6 Produktnormen: Standards: AfPS GS 2014:01 DIN EN 1335-2/01.2010 DIN EN 1335-3/08.2009 DIN EN 1335-1/08.2002			
A.7 Gewünschte Prüfzeichen: Certification Mark(s) requested: TUV/GS			
A.8 Anzahl der Inspektionen: Inspection frequency: once per year			
A.9 Weitere Informationen (z. B. beigefügte Dokumente) Other information (such as documents enclosed): Refer to certificate list			
Ort und Datum: 2018-09-17 Place and Date:		Unterschrift: Ryan wang / <i>Ryan Wang</i> Signature:	

(Revision 3.1 - Freigabe durch Matthias Liebscher – 08.September 2015)

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

 ECS European Certification System	PERMANENT DOCUMENT	CIG 023
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	----------------

**Bei diesem Dokument handelt es sich um eine Übersetzung!
In Zweifelsfällen gilt immer der Text des Originaldokumentes!**

Werksinspektionsbericht

**ACHTUNG:
DIESES DOKUMENT HAT NUR DANN GÜLTIGKEIT, WENN ES VON
ECS-MITGLIEDERN UND DEREN AUTORISIERTEN
STELLEN VERWENDET WIRD**

Genehmigt von:	ECS General Meeting 8-9 April 2014	Anzahl der Seiten: 25
Ausgabedatum:	September 2014	
Ersetzt:	PD CIG 023 – May 2009	Seite 1 von 25

Dokument1

Hinweis:

Deckblätter sind von der Seitennummerierung ausgenommen.

NOTE:

Front pages to be excluded from page numbering!

Dieses Dokument enthält:

- Zwei Deckblätter
- Bericht
- Bewertung des Inspektors – Beanstandungen
- Bewertung des Inspektors – Informationen
- Tabelle / Periodische Prüfungen (PVT)
- Tabelle - Stückprüfung
- TABELLE - AUFLISTUNG ENTNOMMENER MUSTER

This document contains:

- two cover pages
- a report form of 18 pages
- Inspector's Evaluation – Findings
- Inspector's Evaluation - Informative
- TEST DATA SHEET- Product Verification Test
- TEST DATA SHEET Routine Tests
- IDENTIFICATION OF SELECTED SAMPLE

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

**WERKSINSPEKTIONSBERICHT
FACTORY INSPECTION REPORT**

Inspektion wurde durchgeführt von (Name der Zertifizierungsstelle): TÜV Rheinland Shanghai Co.,Ltd.
Inspection carried out by (Name of Inspection Body):

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt: 50083139 002

Reference number of the Body carrying out the inspection:

– Schreiben Sie diese Nummer zur Seitenverfolgung bitte in die Kopfzeile jeder Seite (einschließlich der Anlagen)

For page control, please write this number in the header of each page (including the attachments)

ALLGEMEINE ANLEITUNG

GENERAL GUIDANCE

– Die Fragen dieses Werksinspektionsberichtes basieren auf den Anforderungen aus dem ständigen Schriftstück CIG 021.

The questions of this factory inspection report are based on the requirements given in Permanent Document CIG 021.

– Die Anleitung für den Inspektor ist im ständigen Schriftstück CIG 024 zu finden.

Guidance for the inspector is given in Permanent Document CIG 024.

– Sowohl CIG 021 als auch CIG 024 müssen während der Inspektion beachtet werden.

Both documents, CIG 021 and CIG 024 shall be taken into account during inspection.

– Anweisungen für den Inspektor sind kursiv gedruckt.

Instructions to the Inspector are shown in italics

– Der Bericht muss komplett ausgefüllt sein, auch wenn zum Zeitpunkt des Besuchs keine Produktion stattfand.

The report shall be completed even if there is no production at the time of the visit.

– Für alle "NO" Antworten müssen Details auf der Seite BEWERTUNG DES INSPEKTORS - Beanstandungen angegeben werden.

For all 'NO' answers details shall be provided on the INSPECTORS EVALUATION-Findings page

– Für alle "N/A" Antworten müssen Begründungen angegeben werden, warum dieser Punkt nicht anwendbar ist.

For all 'N/A' answers rationale shall be provided as to why the item is not applicable

– Details sollten auf der Seite Bewertung des Inspektors – Hinweise angegeben werden.

Details should be given on INSPECTOR'S EVALUATION - Informative page.

– Dieser Bericht sowie diesem Bericht beigefügte objektive Nachweise sind zumindest in englischer Sprache zu verfassen.

This report as well as objective evidences attached to this report shall be written at least in English.

**1.0 ALLGEMEINE INFORMATIONEN
GENERAL INFORMATION**

**1.1 Eingetragener Name des Herstellers und Ort der Fertigung
Manufacturer's registered name and factory location**

Eingetragener Name des Herstellers: Manufacturer's registered name:	Zhejiang Anji Hengchang Chair Industry Co.,Ltd
Straße und Hausnummer: Street and no.:	No.2 Area, Sunny Industrial Zone,Dipu Town
Postleitzahl: / Postal code:	N/A
Ort: / City:	Anji
Provinz:/Province:	Zhejiang
Land: /Country:	P.R. China
GPS-Koordinaten (optional): GPS-coordinates (optional):	N/A

**1.2 Name und Kontaktdaten des Repräsentanten des Herstellers
Manufacturer's representative name and contact data**

Name des Repräsentanten des Herstellers: Manufacturer's representative name:	Mrs. Wang Mei
Position: / Position:	Sales
Telefon: / Telephone:	Country Code: 86 City Code: 0572 Phone: 15868221852
Fax: / Fax:	Country Code: 86 City Code: 0572 Phone: N/A
E-Mail: / E-Mail:	351778433@qq.com

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

1.3 Die Namen und Positionen der hauptsächlich bei der Inspektion eingebundenen Personen. The names and position held of the main people involved in the inspection						
<input checked="" type="checkbox"/> wie unter 1.2 angegeben same as mentioned under 1.2						
Falls nicht wie unter 1.2 angegeben, geben Sie dieses bitte hier detailliert an: If not the same as mentioned under 1.2 please give details:						
Name: / Name:						
Position: / Position:						
Telefon: / Telephone:	Country Code:	City Code:	Phone:			
Fax: / Fax:	Country Code:	City Code:	Phone:			
E-Mail: / E-Mail:						
1.4	<input type="checkbox"/> Erstinspektion Pre-Licence	<input checked="" type="checkbox"/> Routineinspektion Routine	<input type="checkbox"/> ENEC ENEC			
	<input type="checkbox"/> HAR HAR	<input type="checkbox"/> EMV EMC	Sonstiges. Others:			
1.5	Nur Erstinspektion: Sind die Informationen im Fragebogen CIG 022 Teil 2 (oder in einem anderen Format vorgelegt) richtig und vollständig? <i>Wenn „nein“, muss der Inspektor den Fragebogen entsprechend korrigieren und diesem Bericht eine Kopie beifügen.</i> Pre-Licence only: Is the information given in the Questionnaire CIG 022 Part 2 (or provided in another format) accurate and complete? <i>If 'no', amend the Questionnaire as appropriate and attach a copy to this report.</i>			YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
FUF						
1.6 Details der Inspektion: Inspection Details: <input checked="" type="checkbox"/> refer to attached license list						
Beauftragende Zertifizierungs- stelle Certification Body requesting inspection	Inspektion X von Y Inspection X of Y	Akten- Referenznummer File Reference No.	Produktkategorie Product Category	Art des Produkts Type of Product		
TRLP	1 of 1	S 50383502	Furniture	Office Chair/ OBG57		
1.7						
Name des Inspektors Ryan Wang Name of Inspector		Datum der Inspektion 2018-09-17 Date of inspection		(YYYY – MM – DD)		

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

2 Verifizierung von zugekauften Komponenten und Materialien mit Auswirkungen auf die Sicherheit der zertifizierten Produkte (Eingangskontrolle) Verification of purchased components and materials which have a safety implication on the certified product (Incoming Inspection)				
2.1	Werden Materialien, Bauteile und Baugruppen durch den Hersteller in Bezug auf Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften verifiziert? Are materials, components and sub-assemblies verified by the manufacturer as complying with appropriate specification?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
2.2	Beinhaltet diese Verifizierung auch die Verifizierung des Prüfzeichens? Does this verification also include the verification of the Certification Marks? Hinweis: Es muss Anweisungen geben, die beschreiben, welche Prüfzeichen auf den Bauteilen / Produkten vorhanden sein müssen, um sie anerkennen zu können. NOTE: There shall be instructions as to which Certification Marks have to appear on the components/products in order to accept them.	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Beschreibung des Verfahrens (eine oder mehrere Kästchen können markiert werden): Description of procedure (one or more boxes may be ticked): <input checked="" type="checkbox"/> Verlässt sich auf die Ausgangskontrolle des Zulieferers Rely on suppliers' out-going inspection <input type="checkbox"/> Audit durchgeführt in der Fertigung des Zulieferers Audit conducted at the suppliers' premises <input type="checkbox"/> Kontrolle des Zulieferers basierend auf einer Checkliste des Herstellers Supplier control based on manufacturers' check list <input checked="" type="checkbox"/> Eigene Eingangskontrollen Conduct own incoming inspection <input checked="" type="checkbox"/> Identitätsprüfung Identification check <input checked="" type="checkbox"/> Prüfen des korrekten Typs Checked for correct type <input type="checkbox"/> Vergleich mit einer Referenz Comparison to a reference <input type="checkbox"/> Technische Daten Rating <input type="checkbox"/> Prüfzeichen Certification mark <input checked="" type="checkbox"/> Konformitätszertifikat Certificate of conformity <input type="checkbox"/> Sonstiges (Bitte Einzelheiten angeben) Others (provide details) <input type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page				
Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum: Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date: <input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
2.3	Falls der Hersteller sich auf Konformitätszertifikate verlässt, beziehen sich diese eindeutig auf das Produkt, ist die Anzahl der Teile enthalten, sind die Spezifikationen für das Produkt und das Produktionsdatum angegeben und sind diese noch gültig? If the manufacturer relies on Certificates of Conformity, do they clearly identify the product, quantity of items covered, the specification to which the products conform, the production date and are they properly issued?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

2.4	Gibt es ein Verfahren, das beschreibt, wie nicht-konforme Komponenten und Materialien zu behandeln sind? Is there a procedure covering the way to handle non-conforming components and materials?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i> <input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
2.5	Sind das Verfahren und die Art, in der es angewendet wird, zufrieden stellend? (z.B.: Komponenten und Materialien eindeutig identifiziert und / oder getrennt, um unbefugte Benutzung zu verhindern?) Is the procedure and the way in which it is applied satisfactory? (e.g.: components and materials clearly identified and/or segregated to prevent unauthorised use?)	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
2.6	Werden Aufzeichnungen über die Eingangskontrolle gepflegt und sind sie zufrieden stellend? Are records of the incoming inspection maintained and satisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
2.7	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3 Produktionskontrollen, Überwachung und Stückprüfungen Production Control, Monitoring and Routine Tests				
3.1	Sind die Qualitätssicherung und das herstellende Personal über ihre Aufgaben ausreichend informiert? Are the Quality Assurance and manufacturing Personnel adequately briefed on their duties?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3.2	Haben sie leicht verfügbare aktuelle Dokumente, Fertigungs- und Prüfanweisungen, Fotografien, Zeichnungen oder Muster für alle Teile, die Auswirkungen auf die Sicherheit der fertigen Produkte haben? Do they have readily available up-to-date documents, manufacturing and test instructions, photographs, drawings or samples on all those parts which have an impact on the safety of the finished products?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3.3	Gibt es Belege dafür, dass das Herstellungsverfahren gewährleistet, dass das Endprodukt identisch mit der Referenz-Version ist, wie in Kapitel 15 beschrieben? Is there evidence that the production process ensures that the final product is identical to the reference version as described in clause 15?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3.4	Gibt es ein Verfahren, das sicherstellt, dass alle Produkte getestet oder nach den Anforderungen des Herstellers überprüft werden? Is there a procedure to ensure that all products will be tested or inspected according to the manufacturer's requirements?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:

Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:

- Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page
- Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht.
Siehe Anlage Nr.:
Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report.
Please refer to attachment no.:

3.5	Wird der Produktionsprozess in angemessenen Abschnitten kontrolliert? Is the production process controlled at appropriate stages?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

3.6	Werden die Produkte in angemessenen Abschnitten der Herstellung kontrolliert (Inspektion der Produktionslinie)? Are products inspected at appropriate stages of manufacture (Production Line Inspection)?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

Hinweis:

Notieren Sie Angaben zu allen Prüfungen und Kontrollen, die vom Hersteller durchgeführt werden und tragen Sie diese in der Tabelle Stückprüfungen ein.

Note:

Give details of all tests and inspections performed by the manufacturer and enter in the routine test table on the TEST DATA SHEET

3.7	Decken die Stückprüfungen, die in der Tabelle Stückprüfungen eingetragen wurden, alle Anforderungen der Zertifizierungsstellen ausreichend ab? Do the Routine Tests entered on the TEST DATA SHEET sufficiently cover all the Certification Bodies' requirements?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

3.8	Gibt es ein Verfahren, das beschreibt, wie mit nicht-konformen Produkten umgegangen wird? Is there a procedure covering the way to handle non-conforming products?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

Vorgehen bei der Behandlung von nicht-konformen Produkten (ein oder mehrere Kästchen können angekreuzt werden)

Procedure of handling non-conforming products (one or more boxed may be ticked)

- Automatischer Trennungsprozess
Automated segregation process
- Trennungsprozess von Hand
Manual segregation process
- Nicht-konforme Produkte werden zerstört
Non-conforming products are destroyed
- Nicht-konforme Produkte werden repariert
Non-conforming products are repaired
- Sonstiges (bitte Details angeben)
Others (please give details)
- Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page

Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:

Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:

- Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page
- Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht.
Siehe Anlage Nr.:
Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report.
Please refer to attachment no.:

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

3.9	Ist das Verfahren und die Art, in der es angewandt wird, zufrieden stellend? (z. B. nicht-konforme Produkte eindeutig identifiziert oder getrennt, um eine missbräuchliche Verwendung zu verhindern?) Is the procedure and the way in which it is applied satisfactory? (e.g. non-conforming products clearly identified or segregated to prevent unauthorised use?)	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3.10	Werden reparierte und überarbeitete (korrigierte) Artikel erneut entsprechenden Prüfungen/Kontrollen unterzogen in Übereinstimmung mit den Verfahren? Are repaired and reworked (corrected) items again subjected to appropriate tests/inspections in accordance with procedures?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i>				
<input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
3.11	Werden Aufzeichnungen über Stückprüfungen gepflegt und sind sie zufrieden stellend? Are test records of the routine tests maintained and satisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
3.12	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

4 Funktionsprüfung von Test- und Messgeräten, die für Sicherheitstests verwendet werden Functional Check on Test and Measuring Equipment used for Safety Tests (Dummy Test)

4.1	Gibt es Belege dafür, dass die Funktionskontrolle der Geräte ordnungsgemäß durchgeführt wurde, auch wenn zertifizierte Produkte nicht in der Produktion waren? Is there evidence that the functional check of the equipment is conducted properly, even if certified products were not in production?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------

[Not applicable for this product.\(Mechanical\)](#)

4.2	Gibt es ein Verfahren in dem beschrieben wird, wie die Funktionsprüfungen durchgeführt werden müssen? Is there a procedure describing how the functional checks shall be conducted? <input type="checkbox"/> Automatischer Prozess Automated process <input type="checkbox"/> Manueller Prozess Manual process			
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:
Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:

Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page
 Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht.
Siehe Anlage Nr.:
Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report.
Please refer to attachment no.:

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

4.3	Wird die Funktionskontrolle in Abständen durchgeführt, die es erlaubt, dass eine frühere Produktion bevor sie das Werk verlässt erneut getestet werden kann, falls eine fehlerhafte Funktion erkannt wurde? Is a functional check conducted with intervals which will allow previous production to be retested if incorrect functioning is detected before it leaves the factory?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
4.4	Wird die ordnungsgemäße Funktion der Prüfgeräte mit einem simulierten Ausfall (Dummy) oder mit anderen gleichwertigen Mitteln überprüft? Is the proper function of the test equipment verified with a simulated failure (dummy) or by other equivalent means? <input type="checkbox"/> Simulierter Ausfall (Dummy) simulated failure (dummy) <input type="checkbox"/> Prüfprozess gemäß des Gerätehandbuchs Test procedure according to the equipment manual <input type="checkbox"/> Interner Selbsttest; Prüfprogramm in der Gerätezertifizierung beinhaltet Internal self test; test program included in equipment certification <input type="checkbox"/> Interner Selbsttest; durch den Inspektor verifiziert Internal self test; verified by the inspector <input type="checkbox"/> Sonstiges (Bitte Detailangaben): Others (provide details):	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
4.5	Gibt es Belege dafür, dass der simulierte Ausfall (Dummy) (falls verwendet) die Auslösegrenzwerte repräsentiert? Is there evidence that the simulated failure (dummy) (if used) represents the tripping limits? Hinweis: Mit Ausnahme von Funkentestern in der Kabelproduktion. NOTE: Except for spark testers in cable production.	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
4.6	Gibt es ein Verfahren, welches geeignete Maßnahmen fordert, die vom Betreiber zu treffen sind, wenn sich herausstellt, dass eine Funktionskontrolle unbefriedigend war? Is there a procedure requiring appropriate actions to be taken by the operator if a functional check is found to be unsatisfactory?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i> <input type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
4.7	Stellt dieses Verfahren sicher, dass nicht ordnungsgemäß überprüfte Produkte nochmal geprüft werden? Is this procedure appropriate to ensure that improperly checked products are re-tested?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
4.8	Werden nachfolgend getroffene korrigierende Maßnahmen in allen Fällen aufgezeichnet? Are subsequent corrective actions taken recorded in all cases?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
4.9	Werden die Prüfprotokolle der Ergebnisse der Funktionskontrollen der Test- und Messgeräte gepflegt und sind sie zufrieden stellend? Are the test records of results of functioning checks of test and measuring equipment maintained and satisfactory?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

4.10	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------

5	Produkte, die während des Besuchs in der Produktion zu sehen waren Products seen in Production during visit
<p>Identifizieren Sie Typennummer und alle Prüfzeichen auf den Produkten, die Sie in der Produktion zum Zeitpunkt des Besuchs gesehen haben. Wenn keine zertifizierten Produkte betrachtet wurden, zeigen Sie auf, welche Art von Produkten in der Zeit des Besuches hergestellt wurde.. Der Herstellungsprozess sollte jedoch auf jeden Fall geprüft werden. Mindestens eine Art von Produkt pro Produktkategorie und Klasse der elektrischen Isolierung muss aufgeführt werden.</p> <p>Identify type number and any certification mark that appeared on products seen in production at the time of the visit. If no certified products were seen, indicate what kinds of products were manufactured at the time of visit. The manufacturing process should nevertheless be examined. At least one kind of product per product category and electrical insulation class shall be listed.</p> <p><input type="checkbox"/> Keine Produktion No production</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produktion gesehen Production seen <i>of similar products</i></p> <p>Kompletieren Sie das TEST DATENBLATT für jede Art von Produkt pro Produktkategorie und Klasse der elektrischen Isolierung, auch wenn keine Produktion stattfand. Complete TEST DATA SHEET for each kind of product per product category and electrical insulation class even if there is no production.</p> <p>Similar product: Office chair, no model name, bearing no certificate mark was seen on production line.</p>	

6	Kalibrierung der Messausrüstung für Sicherheitsprüfungen Calibration of Safety Test and Measuring Equipment			
6.1	Ist die benutzte Prüfeinrichtung kalibriert oder verifiziert? Is test and measuring equipment used calibrated or verified?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p>(mehrere Kästchen können angekreuzt werden) (several boxes may be ticked)</p> <p><input type="checkbox"/> Verifizierung durch den Hersteller mittels kalibrierter Referenzprüfmittel Verification done by the manufacturer by means of calibrated reference equipment</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Kalibrierung durchgeführt durch: Calibration done by:</p> <p><input type="checkbox"/> ein nach ISO/IEC 17025 akkreditiertes Labor Laboratory accredited according to ISO/IEC 17025</p> <p><input type="checkbox"/> Hersteller/Lieferant der Prüfeinrichtung Test equipment manufacturer/supplier</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nationales Metrologieinstitut National metrology institute</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte geben Sie Details an): Other (please provide details):</p>				
<p>Geben Sie Details an für mindestens ein elektrisches Messgerät: Provide details for at least one electrical measuring equipment:</p> <p>Art des Geräts: Kind of equipment: Caliper</p> <p>Typreferenz: Type reference: 0-200mm</p> <p>Kalibrierungsreferenznummer: Calibration reference number: JL-LS2018090120</p> <p>Datum der letzten Kalibrierung: Date of last calibration: 2018-08-28</p> <p>Datum der nächsten fälligen Kalibrierung: Calibration due date: 2019-08-27</p>				
6.2	Sind Referenzprüfmittel (die zur Verifizierung benutzt werden) kalibriert? Is reference equipment (used for verification) calibrated?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

(mehrere Kästchen können angekreuzt werden)

(several boxes may be ticked)

Kalibrierung des Referenzprüfmittels durchgeführt durch:

Calibration of reference equipment done by:

- ein nach ISO/IEC 17025 akkreditiertes Labor
Laboratory accredited according to ISO/IEC 17025
- Hersteller/Lieferant des Referenzprüfmittels
Test equipment manufacturer/supplier
- Nationales Metrologieinstitut
National metrology institute
- Sonstiges (bitte geben Sie Details an):
Other (please provide details):

All test instruments are calibrated by external institute

6.3	Wird das Gerät mit einem Aufkleber oder ähnlichem ausgestattet, welches das Fälligkeitsdatum der nächsten Kalibrierung anzeigt oder gibt es eine andere Methode für die Gewährleistung der gültigen Kalibrierung / des Status der Verifizierung? Is the equipment provided with a label or similar indicating the next 'calibration due' date or another method ensuring the valid calibration/verification status?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
6.4	Geht aus den Aufzeichnungen der Kalibrierung / Verifizierung hervor, dass die Kalibrierung rückführbar ist auf nationale / internationale Normale? Do the calibration/verification records indicate that calibration is traceable to national/international standards of measurement?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
6.5	Sind die Aufzeichnungen für die Kalibrierung / Verifizierung von Test- und Messgeräten gepflegt und zufrieden stellend? Are the records for calibration/verification of test and measuring equipment maintained and satisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
6.6	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

7 Umgang und Lagerung Handling and Storage

7.1	Werden die Bauteile und Werkstoffe, die für die Produktion verwendet werden, so gelagert und behandelt, dass sichergestellt ist, dass sie fortlaufend den geltenden Normen entsprechen? Are the components and materials to be used for production stored and handled in such a way as to ensure that they will continue to comply with the applicable standards?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
7.2	Werden die fertigen Produkte so gelagert und behandelt, dass sichergestellt wird, dass sie fortlaufend den geltenden Normen entsprechen? Are the finished products stored and handled in such a way as to ensure that they will continue to comply with the applicable standards?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

8 Produktverifizierungsprüfungen / Periodische Prüfungen (PVT)				
Product Verification Tests / Periodic Tests (PVT)				
8.1	Werden <u>geforderte</u> PVTs durchgeführt? (ein oder mehrere Kästchen können angekreuzt werden) Are <u>required</u> PVT conducted? (one or more boxes may be ticked)	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Keine PVT gefordert, alle Fragen dieses Abschnitts müssen mit "N/A" angekreuzt werden. NO PVT required, all questions of this section shall be marked with 'N/A' <input checked="" type="checkbox"/> PVT werden am Ort der Fertigung durchgeführt. PVT conducted at the factory location <input type="checkbox"/> PVT werden in einem externen Labor des Herstellers durchgeführt. PVT conducted at a external laboratory owned by the manufacturer <input type="checkbox"/> PVT werden in einem externen Labor des Zertifikatsinhabers durchgeführt. PVT conducted at a external laboratory owned by the license holder <input type="checkbox"/> PVT werden durch ein unabhängiges externes Labor durchgeführt. PVT conducted by independent external laboratory <input type="checkbox"/> PVT werden durch ein Labor der Zertifizierungsstelle durchgeführt. PVT conducted by certification body's laboratory <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte geben Sie Details an): Other (please provide details): <input type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
<p><i>Hinweis: Beschreiben Sie auf dem TESTDATEN-BLATT - Tests zur Produktverifizierung, welche Tests (von der Zertifizierungsstelle / Zertifizierungsverfahren gefordert) mit welcher Stichprobengröße durchgeführt werden.</i></p> <p><i>Note: Describe which tests (required by the Certification Body/certification scheme) are conducted and at what sampling rate on TEST DATA SHEET – Product Verification Tests</i></p>				
8.2	Werden die Prüfungen in Übereinstimmung mit den Verfahren durchgeführt? Are the tests conducted in accordance with procedures?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p><i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i></p> <input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
8.3	Sind entsprechende Geräte verfügbar, die für die Durchführung der Tests erforderlich sind? Is appropriate equipment that is required for conducting tests available?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
8.4	Sind die Tests im TEST DATENBLATT - Tests zur Produktverifizierung beschrieben, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Zertifizierungsverfahren und / oder der fordernden Zertifizierungsstelle? Are the tests described in TEST DATA SHEET – Product Verification Tests in compliance with the requirements of the Certification Schemes and/or the requesting Certification Body?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Not required by Certification Body				
8.5	Gibt es ein Verfahren, welches Maßnahmen erfordert, die getroffen werden, wenn sich Tests zur Produktverifizierung als unzulänglich erwiesen haben? Is there a procedure requiring actions to be taken if PVTs are found to be unsatisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:

Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:

- Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page
- Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht.
Siehe Anlage Nr.:
Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report.
Please refer to attachment no.:

8.6	Sind die Aufzeichnungen für die Tests zur Produktverifizierung gepflegt und zufrieden stellend? Are the records of product verification tests maintained and satisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

8.7	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
-----	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

9 Freigehalten
Void

10 Korrekturmaßnahmen als Antwort auf die Bewertung des Inspektors
Corrective actions in response to inspector's evaluation

Falls Beanstandungen in den vorangegangenen Werksinspektionsbericht eingetragen wurden, wurden diese behoben? If there were any unsatisfactory findings entered in the previous inspection report, have these been corrected?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

Hinweis:

Ist der Werksinspektionsbericht nicht verfügbar, kreuzen Sie 'N / A' an und liefern Details.

NOTE:

If the Inspection Report is not available, tick 'N/A' and give details.

Unsatisfactory findings entered in the previous inspection corrected and accept

Notieren Sie genaue Angaben zu den einzelnen Beanstandungen und darüber, wie jede behoben wurde.
Provide details of each unsatisfactory finding and how each has been resolved.

Findings:

No trained or qualified person conducted the internal auditor

Correction:

Relevant person has been qualified by external institute

11 Qualitätsmanagementsystem Quality Management System

Sofern der Hersteller ein Qualitätsmanagement-System hat, das durch eine akkreditierte Stelle zertifiziert oder bewertet wurde, sind Einzelheiten über den QMS-Standard, den Umfang, den Namen der Zertifizierungsstelle und das Gültigkeitsdatum anzugeben oder eine Kopie des Zertifikats vorzulegen.

If the manufacturer has a Quality Management System certified or assessed by an accredited Body, provide details of QMS standard, scope, name of certification body and certificate expiry date.
or provide copy of the certificate.

- Qualitätsmanagementsystem nicht zertifiziert
Quality Management System NOT certified
- Qualitätsmanagementsystem von einer akkreditierten Stelle zertifiziert
Quality Management System certified by an accredited Body
- Qualitätsmanagementsystem von einer nicht akkreditierten Stelle zertifiziert
Quality Management System certified by a non accredited Body
- Kopie des Zertifikats liegt diesem Bericht als Anlage bei
Copy of the certificate provided as appendix to this report

Details des QMS-Standards: ISO9001:2015

Details of QMS standard:

Deckt der Scope die Produktion des zertifizierten Produkts ab:

Does the scope covers the production of the certified product: YES NO

Name der Zertifizierungsstelle:

Name of certification body: QA International Certification Ltd

Zertifikatsnummer:

Certificate no.: QAIC/CN/170676

Ausstellungsdatum:

Certificate issued date: 2017-09-25

Gültigkeitsdatum:

Certificate expiry date: 2020-09-24

12 Hersteller-Selbstbewertung der Fertigungs- und Kontrollverfahren der zertifizierten Produkte (früher: Audits des Qualitätssystems) Manufacturer's self assessment of the manufacturing- and control process of certified products (Former: Audits of the Quality System)

12.1	Überprüft der Hersteller regelmäßig, dass alle Verfahren eingehalten werden, wie von der/den Zertifizierungsstelle(n) und dem harmonisierten Inspektionssystem (CIG 021) gefordert? Does the manufacturer regularly check that all procedures as required by the Certification Body(ies) and the harmonized inspection scheme (CIG 021) are followed?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
12.2	Stehen Aufzeichnungen über Ergebnisse und getroffene Maßnahmen zur Verfügung? Are records regarding results and actions taken available? <i>Hinweis: Die Nutzung von CIG 023 ist akzeptabel, um die Ergebnisse der Selbstbewertung zu dokumentieren.</i> <i>Note: The use of CIG 023 to document the results of the self assessment is acceptable.</i>	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
12.3	Sind die Mitarbeiter, die die oben genannten erforderlichen Prüfungen durchführen entsprechend geschult und unabhängig von dem bewerteten Prozess? Are the personnel carrying out above required checks appropriately trained and independent of the process being assessed?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
12.4	Falls Abweichungen bei der Hersteller-Selbstbewertung des Herstellungsprozesses und der Kontrolle von zertifizierten Produkten festgestellt wurden, sind diese korrigiert worden? If there were any unsatisfactory findings identified from the Manufacturer's self-assessment of the manufacturing and control process of certified products, have these been corrected?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

13 Freigehalten Void

14 Technische Beschwerden Technical Complaints				
<p><i>Der Hersteller muss jede technische Beschwerde bezüglich des zertifizierten Produkts aufzeichnen. Die Fragen in diesem Abschnitt müssen beantwortet werden, auch wenn keine Kundenbeschwerden eingegangen sind. In diesem Fall sollten die Fragen auf den Prozess angewendet werden.</i></p> <p><i>The Manufacturer shall record any technical complaint regarding the certified product. The questions in this section shall be answered even if no customer complaints have been received. In this case the questions should be applied to the process.</i></p>				
14.1	Gibt es ein Verfahren bezüglich des Umgangs mit Kundenbeschwerden? Is there a procedure regarding how to handle customer complaints?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p><i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page</p> <p><input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:</p>				
14.2	Werden die erhaltenen Beschwerden in regelmäßigen Abständen überprüft, um herauszufinden, ob sie sich auf einzelne Fehler oder Systemfehler beziehen? Are the received complaints reviewed on a regular basis regarding whether they are related to single errors or system errors?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Einzelfall geprüft Actual case checked</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren geprüft Procedure checked</p>				
14.3	Werden korrigierende Maßnahmen und Entscheidungen zu Kundenbeschwerden erfasst? Are corrective actions and decisions regarding customer complaints recorded?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Einzelfall geprüft Actual case checked</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren geprüft Procedure checked</p>				
14.4	Wurde der Absender der Beschwerde informiert über Bearbeitungsstand und Ergebnis der Beschwerde? Is the originator of the complaint informed about the handling and the result of the complaint?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Einzelfall geprüft Actual case checked</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren geprüft Procedure checked</p>				
14.5	Sind die Aufzeichnungen über Kundenbeschwerden gepflegt und zufrieden stellend? Are the records of customer complaints maintained and satisfactory?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
14.6	Werden Aufzeichnungen mindestens für den Zeitraum zwischen zwei Inspektionen aufbewahrt? Are records kept at least for the period between two inspection visits?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

15 Veränderungen des zertifizierten Produkts				
Changes to Certified Products				
15.1	Ist eine Referenz zu der zertifizierten Version verfügbar? Is reference about the certified version available? (ein oder mehrere Kästchen können angekreuzt werden) (one or more boxes may be ticked) <input checked="" type="checkbox"/> Zeichnungen Set of drawings <input checked="" type="checkbox"/> Stücklisten Parts list <input type="checkbox"/> Produktbeschreibung Product description <input type="checkbox"/> Referenzmuster Reference sample <input checked="" type="checkbox"/> Fotodokumentation Photo-documentation <input type="checkbox"/> Sonstige Spezifikation (bitte geben Sie mehr Details an) Other specification (Please provide details): <input type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page.	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
15.2	Hat der Zertifikatsinhaber die Kontrolle über die Referenz? Is this reference under control of the Licence Holder?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
15.3	Gibt es ein Verfahren, das gewährleistet, dass keine Änderungen an der Konstruktion des zertifizierten Produktes vor der Annahme durch den Zertifikatsinhaber umgesetzt werden? Is there a procedure ensuring that no changes to the construction of certified products will be implemented prior to acceptance by the License Holder?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	N/A <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i> <input checked="" type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
15.4	Wenn der Hersteller auch der Zertifikatsinhaber ist: Gibt es ein Verfahren, das gewährleistet, dass bauliche Veränderungen des zertifizierten Produktes erst nach Genehmigung durch die Zertifizierungsstelle gemacht werden? If the manufacturer is also the Licence Holder: Is there a procedure ensuring that constructional changes of the certified product will be made only after approval by the Certification Body?	YES <input type="checkbox"/>	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
<i>Beschreibung des Verfahrens oder Referenznummer des dokumentierten Verfahrens & Revision oder Ausgabedatum:</i> <i>Description of the procedure or ref. of documented procedure & revision or issue date:</i> <input type="checkbox"/> Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“ Details given on INSPECTOR'S Information page <input type="checkbox"/> Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht. Siehe Anlage Nr.: Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report. Please refer to attachment no.:				
Manufacturer is not the LH				

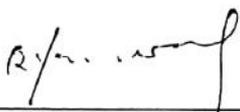
16.2 Falls das/die ausgewählte(n) Muster kein Prüfzeichen tragen, geben Sie in der **TABELLE - AUFLISTUNG entnommener Muster** Gründe an für die Auswahl
If the selected sample(s) do not bear the Certification Mark then provide the reason for selection in the table
IDENTIFICATION OF SELECTED SAMPLES
(ein oder mehrere Kästchen können angekreuzt werden)
(one or more boxes may be ticked)

- Die Typenreferenz ist auf der Typenliste der Zertifizierungsstelle angegeben
Type reference is mentioned on the certification bodies certification list
- Das Zeichen ist auf der Verpackung, dem Katalog oder anderweitig aufgebracht
Mark is applied on the package, catalogue or by other means
- Spezieller Auftrag zur Musterentnahme
Special sample selection order
- Sonstiges (bitte geben Sie Details an)
Others (Please provide details):
- Einzelheiten stehen auf der Seite „Informationen des Inspektors“
Details given on INSPECTOR'S Information page
- Objektive Nachweise stehen in der Anlage zu diesem Werksinspektionsbericht.
Siehe Anlage Nr.:
Objective evidence is provided as an attachment to this Factory Inspection Report.
Please refer to attachment no.:

Product bearing no TÜV/GS mark

17 Bewertung des Inspektors Inspector's Evaluation			
17.1	Notieren Sie Ihre Beanstandungen (einschließlich Kommentare, Empfehlungen, usw.) auf den Seiten BEWERTUNG des INSPEKTORS und geben Sie die Referenz zu den Abschnitten dieses Reports an. Erklären Sie dem Hersteller die Beanstandungen. Wenn möglich, notieren Sie auch die Korrekturmaßnahmen, die der Hersteller beabsichtigt. List your findings on the INSPECTORS EVALUATION page(s) by referencing the applicable clauses in this report (including comments, recommendations, etc.) and explain them to the manufacturer. If possible indicate also the corrective actions the manufacturer intends to take.		
17.2	Geben Sie Ihre Empfehlungen durch Ankreuzen des entsprechenden Kästchens. Give your recommendations by ticking the appropriate box		
1	Keine Beanstandungen No unsatisfactory findings.	Zertifizierung erteilen oder weiterführen. Grant or continue certification.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Geringfügige Beanstandungen Minor unsatisfactory finding(s).	Die Korrekturmaßnahme(n) des Herstellers werden beim nächsten Besuch überprüft. Zertifizierung erteilen oder weiterführen. Manufacturer's corrective action(s) will be checked at next visit. Grant or continue certification.	<input type="checkbox"/>
3	Bedeutende Beanstandungen Sicherheit nicht direkt betroffen Major unsatisfactory finding(s). Safety not directly affected.	Der Hersteller muss Korrekturmaßnahme(n) bestätigen. Zertifizierung erteilen oder weiterführen. Spezielle oder vorgezogene Routine Inspektion zur Überprüfung der Korrekturmaßnahmen empfohlen. Manufacturer shall confirm corrective action(s). Grant or continue certification. Special or early routine inspection recommended for checking corrective action(s).	<input type="checkbox"/>
4	Schwerwiegende Beanstandungen Die Sicherheit direkt betroffen. Critical unsatisfactory finding(s), Safety directly affected.	Zertifizierung verweigert / aufgeschoben und Wiederholung der Werksinspektion empfohlen, nachdem der Hersteller die Umsetzung von Korrekturmaßnahmen bestätigt hat. Certification refused/suspended and repeated factory inspection recommended after the manufacturer has confirmed implementation of corrective action(s).	<input type="checkbox"/>
17.3	Anhänge Attachments: Zur Seitenkontrolle schreiben Sie bitte die Referenznummer in die Kopfzeile auf jede Seite des Anhangs. For page control, please write the reference number in the header of each attachment page. CIG 023 – Unterschriftenseite CIG 023 - Signature page ENEC Anhang für CIG 023 ENEC Appendix to CIG 023 Kopie des Zertifikats des Qualitätsmanagements Copy of Quality Management Certificate Sonstiges Others (licenses list, etc.) Komplette Seitenzahl dieses Reports einschließlich aller Anhänge: Total no. of pages of this report including all attachment pages: (Deckseiten müssen von Seitennummerierung ausgeschlossen werden!) (Front pages to be excluded from page numbering!)		
Eine Kopie soll dem Unterzeichner ausgehändigt werden, der sich über den Inhalt bewusst sein soll und per Unterschrift den Empfang bestätigt. A copy of this report shall be provided to the undersigned contact person who should be aware of the contents and sign for its receipt.			
<input checked="" type="checkbox"/> gedruckte Kopie Printed copy provided			
<input type="checkbox"/> elektronische Kopie vorgelegt Electronic copy provided			



Der Inhalt dieses Berichtes einschließlich der Beanstandungen, wie sie auf der Seite der Beanstandungen des Inspektors dokumentiert sind (falls vorhanden), wurde dem Hersteller-Ansprechpartner erklärt. Content of this report including findings as documented on Inspector's Findings page (if any) have been explained by the Inspector to the Manufacturer's contact person.	
Dauer der Werksinspektion: Stunden. Inspection duration: 5 hours.	
Die Verantwortung dafür, sicherzustellen, dass ein Produkt in Übereinstimmung mit den Standard, nach dem es ursprünglich zugelassen wurde, hergestellt wird, liegt beim Zertifikatsinhaber. The responsibility for ensuring that a product is manufactured in accordance with the standard to which it was originally approved rests with the Licence Holder	
Datum: Date: 2018-09-17	Datum: Date: 2018-09-17
Name des Inspektors (Druckbuchstaben): Inspector's name (printed letters): Ryan Wang	Name des Ansprechpartners (Druckbuchstaben): Contact person's name (printed letters):
Unterschrift: Signature: 	Unterschrift: Signature: 
<input type="checkbox"/> Die Unterschrift steht auf der beigefügten Unterschriftenseite. For signature see attached signature page	



Feststellungen des Inspektors
Inspector's Findings page

bezieht sich auf folgenden Paragraph dieses Berichts Related paragraph number of this report:	Beanstandungen Findings Die Punkte des Inspektors, die Korrekturmaßnahmen des Herstellers erfordern Inspector's points requiring corrective action from the manufacturer <i>Benutzen Sie eine ergänzende Seite für unterschiedliche Zertifizierungsstellen, falls notwendig</i> <i>Use separate Supplementary Page for different Certification Bodies if necessary</i>
	No unsatisfactory findings during this FI

Tabelle – Tests zur Produktverifizierung / Periodische Prüfungen (PVT)
TEST DATA SHEET - Product Verification Tests / Periodic Tests (PVT)

HINWEIS:

CB steht für Zertifizierungsstelle oder Zertifizierungsverfahren

NOTE:

CB stands for Certification Body or Certification Scheme

PVT required by the Certification Body/certification scheme

PVT not required but performed by the manufacturer

CB	Produkt, Entnahmehäufigkeit, Abschnitt des Standards oder Prüfparameter, Ergebnisse Product, Sampling rate, Standards Clause or Test-parameters, Results
	PVT conducted at factory location by FQC.
	Certified Product : Office chair/OBG57
	Sampling Plan : MIL-STD-105E / GB2828.1-2003, Level II, AQL: Critical=0, Major=2.5, Minor=4.0;
	Main Test Items:
	1. Appearance Dimension and marking check
	2. Sample assembly check and function check
	3. Loading test (120kg,1 hour)
	Procedure and record checked and accepted.

(Revision 3.1 - Freigabe durch Matthias Liebscher – 08. September 2015)

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

Tabelle - Stückprüfung
TEST DATA SHEET - Routine Tests

<input checked="" type="checkbox"/> Keine Produktion No production	
<input type="checkbox"/> Produktion gesehen Production seen	Prüfzeichen Certification mark: TUV/GS
Produktkategorie: Product Category: Furniture	Art des Produkts: Kind of product: Office chair
Typennummer: Type number: OBG57	Klasse der elektrischen Isolierung: Electrical Insulation Class: N/A
Nennspannung: Rated voltage: N/A	Anforderung für CB Routinetest: CB Routine Test Requirement: EN1335

PRÜFUNGEN TESTS	% check	Prüfwert Test value applied	Zeit Time	Angewandte Grenzen der Fertigung Factory limits applied:	Fehleranzeige Failure indicated by	Bemerkungen Remarks	W
							R
a Schutzleiterwiderstand Earth continuity	Nil	V A	s	Ohm (max.)			
b Isolationswiderstand Insulation resistance	Nil	V d.c.	s	MOhm (min.)			
c Ableitstrom Leakage current	Nil	V		mA (max.)			
Dielectric strength							
	Basisisolierung Basic insulation	Nil	V	s	mA (max.)		
	Zusätzliche Isolierung Supplementary insulation	Nil	V	s	mA (max.)		
Verstärkte Isolierung Reinforced insulation	Nil	V	s	mA (max.)			
e Lastabweichung Load deviation	Nil						
f Funktionsprüfung Functional test	100	Mfr's spec			Inspector	Assembly	R
g Visual check	100				Inspector	Appearance, marking	R

e Geben Sie die angewandte Methode an (heiß / kalt, mit Netzspannung, Niederspannungswiderstandprüfung, etc.).
Indicate method used (hot/cold, at mains voltage, low voltage resistance check, etc.).

f Werden alle Kontrollen und Komponenten während des Tests geprüft?
Are all controls and components checked during the test?

W Inspektor wohnte der Prüfung bei, R = gemäß Aufzeichnungen
Test witnessed by the inspector, R = according to records

(Revision 3.1 - Freigabe durch Matthias Liebscher – 08.September 2015)

Referenznummer der Stelle, die die Inspektion durchführt:

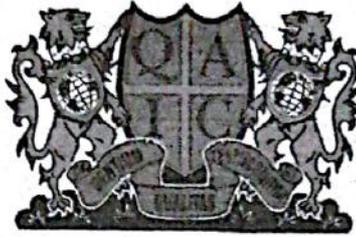
Reference number of the body carrying out the inspection: 50083139 002

TABELLE - AUFLISTUNG ENTNOMMENER MUSTER IDENTIFICATION OF SELECTED SAMPLES			beim Hersteller at manufacturer::	Zhejiang Anji Hengchang Chair Industry Co.,Ltd	Datum date	2018-09-17
Ausgewählt für Selected for	Etikett Nr. Label No.	Menge Quantity	Produkt/Typ/technische Daten Product/Type/Technical data	Zertifikat Nr. Licence No.	Produktionszeitraum Production period	Codebuch- staben Code letters
Conformity check	N/A	1	Office chair /OBG57	S 50383502	Jan.2018	<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input checked="" type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A
						<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> A

Codebuchstaben: P = Muster aus der Produktion oder S = Lager; F = weitergeleitet durch den Hersteller; T = vom Inspektor zur Zertifizierungsstelle gebracht; A = Durch die Inspektionsagentur versandt

Code letters: P = Sample from Production or S = Stock; F = Forwarded by the Manufacturer; T = Transported to the Certification Body by the Inspector; A = Shipped by the Inspection Agency

Certificate of Registration



The Governing Board of
Q.A. International Certification Limited
hereby grants to:

ZHEJIANG ANJI HENGCHANG CHAIR INDUSTRY CO., LTD.

Unified Social Credit Code: 9133052370447049XT

Registration No.: QAIC / CN / 170676

(hereinafter called the Registered Company) the right to be listed in the Directory of Registered Companies in respect of the services listed below. These services shall be offered by the Registered Company at or from only the active business address given below in accordance with the quality management system in compliance with ISO 9001:2015.

Business License Address:

NO.2 AREA, SUNNY INDUSTRIAL ZONE, DIPU TOWN, ANJI, ZHEJIANG, CHINA

Active Business Address to which this Certificate is registered:

NO.2 AREA, SUNNY INDUSTRIAL ZONE, DIPU TOWN, ANJI, ZHEJIANG, CHINA

Approved Scope to which this Certificate refers:

The Manufacture of Office Chair.

(Please note that the above scope represents the certified activity of the named organization and as such, the organization may undertake additional activities that are not covered under this certification).

Signed for and on behalf of the Board

CHIEF EXECUTIVE

SCHEME MANAGER

Certificate Issue Date : 25th September 2017 - Certificate Renewal Before : 24th September 2018
Date of Initial Registration : 25th September 2017 - Re-Certification Before : 24th September 2020

This Certificate of Registration is granted subject to the Regulations approved by the Board.
The information of this certificate can be searched on the website of CNCA (www.cnca.gov.cn).
The certified organization should apply for regular audit to maintain its qualification.

QA INTERNATIONAL

Q.A. International Certification Ltd.
Dudley Court
Dudley Road
Darlington
United Kingdom
DL1 4GG

Tel: +44 (0)1325 384272
Fax: +44 (0)1325 480980
www.qai.co.uk



The use of the Accreditation Mark indicates accreditation in respect of those activities covered by the accreditation certificate number 646.



code	kind	type	license	sheet	Status	Date issued	Rpt. no.	Ver.	License titles	Cust. no.	License H	type designation	Factory-NO
-					Factories				S P Cost center				
5116	MAIN	S	50383502	0001	Certified	10.01.2018	50096947	1	Office Chair	663107	Songmics International GmbH	1155-1250(H)x715(W)*	660416
-					ZHEJIANG ANJI HENGCHANG CHAIR				X 147				

The character * at the end of a field shows you, that the data could not be displayed completely.

Selection criteria:

Company code 0001 - 9999 I
Factory: = 660416 I
Number of selected licenses: 1
Execution time: 00:00:00

III. Fragebogen zur Produktsicherheit

Für jedes zertifizierte Produkt muss je ein Fragebogen ausgefüllt werden.

Questionnaire regarding the product safety

A separate questionnaire must be filled in for each certified product or product category.

Für Produkt / Produktgruppe: Office chair

For Product / Product Line:

Typ-Bezeichnung / Modell: OBG57

Type / Model:

- Für alle „NO“ Antworten müssen Details auf der Seite BEWERTUNG DES INSPEKTORS-Ergebnisse angegeben werden
For all „NO“ answers details shall be provided on the INSPECTORS EVALUATION-Findings page
- Für alle „N/A“ Antworten müssen Begründungen angegeben werden, warum dieser Punkt nicht anwendbar ist.
For all „N/A“ answers rationale shall be provided as to why the item is not applicable

1 Dokumentation / documentation

1.1 Existiert für jedes zertifizierte Produkt eine ausreichende Dokumentation? (z.B. Zeichnungen, Stücklisten, usw.)

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Does an acceptable documentation exist for each certified product
(e.g. drawings, parts lists, etc.)?

CDF(ref.No.:01-XJM-50083138 001) is checked on site at the factory

Stimmen die Angaben der Produktdokumentation mit denen der Dokumentation der Prüfstelle (AÜ's, Stücklisten, usw.) überein?
Is the information in the documentation the same as the information in the documentation of the test agency (CDF's, parts lists, etc.)?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1.2 Nur für Produkte des harmonisiert geregelten Bereichs (CE-kennzeichnungspflichtige Produkte)!
Only for products of the harmonised regulated area (products that need to be labeled with the CE-marking)!

Existiert für die o.a. Produkte eine entsprechende EG-Konformitätserklärung?
Does an EU declaration of conformity exist for the above mentioned products?

P	N	F
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Werden die relevanten Überwachungsprüfungen im Rahmen der EG-Richtlinien durchgeführt? (Modul G, Einzelprüfung)
Are the relevant follow-up tests performed according to the EC Directives? (Modul G, EC unit verification)

P	N	F
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1.3 Sind die sicherheitsrelevanten Daten, Prüf- (und CE-) Zeichen auf dem Typenschild aufgebracht?
Are the safety related data, test (and CE-) marks shown on the manufacturers plate?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ist das Prüfzeichen korrekt und auf dem aktuellen Stand?
Is the test mark correct and up-to-date?

P	N	F
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Products bearing no TUV/GS mark, but the type were on the certificate S 50383502

Ist die Typenbezeichnung korrekt?
Is the type designation correct?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ist die Herstellerbezeichnung und ggf. Adresse des Inverkehrbringers korrekt?
Is the name of the manufacturer and if applicable the address of the importer correct?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Entspricht die Anbringung der Typenschilder den Anforderungen?
Are the manufacturers plates mounted according to the requirements?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Stimmen die Angaben auf der Verpackung?
Is the information on the packaging correct?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1.4 Sind Montageanleitungen, Beipackzettel, usw. adäquat und in der Sprache des Zielmarktes ausgeführt?
Are the user instructions, package information, etc. adequate and are they in the proper language of the market for sale?

P	N	F
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2 Freigehalten (jetzt in Abschnitt 15 des CIG023-Berichtes behandelt)
Void (now covered in item 15 of the CIG023 report)

Bemerkungen / remarks:

N/A

IV. Durchzuführende Prüfungen / Tests to be Performed Mechanische Produkte / Mechanical products

Es wurde folgendes, zertifiziertes Produkt überprüft:
The following certified product was checked

Geräteart / *product*: Office chair

Typ / *type*: OBG57

Fertigungsfluß <i>Manufacturing Process</i>	Maßnahmen <i>Measures</i>	Anforderungen <i>Requirements</i>	Geprüft <i>Tested</i>	Ergebnis <i>Result</i>
Wareneingang <i>Incoming goods</i>	Kontrolle der Zukaufteile <i>Inspection of purchased parts</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req.	Gas lift, wheel: Appearance, Dimension, Specification.	By visual, Caliper and test report of supplier <input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Dokumentation der Prüfergebnisse <i>Reporting of test results</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req..	Gas lift, wheel: Appearance, Dimension, Specification.	CoC and IQC report checked on site <input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Festlegung von Toleranzen <i>Selection of tolerances</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req.	Seat Size: 535x550mm	535x550mm by tape ruler <input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
Zwischen-Prüfung <i>Stage inspection</i>	Funktionsprfg. einzelner Baugruppen <i>Functional tests of single units</i>	<input type="checkbox"/> erf./req. <input checked="" type="checkbox"/> nicht erf./not req..		<input type="checkbox"/> P <input checked="" type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Maßprüfung einzelner Baugruppen <i>Dimensional checks of single units</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req.	Backrest Size: 755x545mm	755x545mm by tape ruler <input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Werkstoff-Festigkeitsprüfung. Material einzelner Baugruppen <i>Material strength test of single units</i>	<input type="checkbox"/> erf./req. <input checked="" type="checkbox"/> nicht erf./not req.		<input type="checkbox"/> P <input checked="" type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F

Endprüfung <i>Final inspection</i>	Sichtprüfung <i>Visual Inspection</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req.	Not Scratch mark, rust, ect.	By visual and Touch.	<input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Funktions-prüfung <i>Functional test</i>	<input checked="" type="checkbox"/> erf./req. <input type="checkbox"/> nicht erf./not req.	Assembling Smoothly	Work smoothly	<input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
	Typprüfung gem. Vorgabe/ <i>type test acc. to spec.</i>	<input type="checkbox"/> erf./req. <input checked="" type="checkbox"/> nicht erf./not req.			<input type="checkbox"/> P <input checked="" type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F
Weitere, bei Follow up zu überprüfende Anforderungen bzw. Daten <i>Further requirements, respectively specifications to be checked at Follow-Up</i>	Gewicht/ <i>Weight</i> : <u>15.85</u> kg Overall size: 1155-1250mm(H)*715mm(W)*775mm(D) Seat Size: 535x550mm Backrest Size:755x545mm Armrest:260x455mm Wheel: D50mm Base size:280x175mm,T2.3mm All dimensions are in compliance with the CDF Zusätzliche <u>Zusätzliche Prüfungen / Additional tests:</u> N/A				<input checked="" type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> F

Es wurde ein versiegeltes Baumuster beim Hersteller hinterlegt
A sealed type test sample was deposited with the manufacturer.

~~ja /yes nein/no~~

Es wurde ein Muster aus der Serie mit dem hinterlegten Baumuster verglichen (Maß und Sichtprüfung)
A sample taken from the series was cross checked with the type test sample (dimension and visually) :

~~ja /yes nein/no~~

Hierbei wurden Abweichungen festgestellt (Wenn ja, bitte die festgestellten Abweichungen umseitig kurz beschreiben)
With this, deviations were noticed (If so, please describe the deviation on back page).

~~ja /yes nein/no~~

V. Prüfmuster / Test Samples

Folgende Produkte müssen in einer Prüfstelle der TÜV Rheinland LGA Products GmbH (TRLP) einer Kontrollprüfung unterzogen werden:
*For the following products a **sample check** shall be performed by an office of TRLP:*

Produkt / product:

Zert.-Nr. / cert. no.:

Die Produkte wurden / *the products were*

- verpackt und versiegelt und ... / *packed and sealed and ...*
- von der/dem Sachverständigen mitgenommen / *taken over by the inspector*
- von dem Vertreter der Fertigungsstätte zu folgender Prüfstelle/der TRLP geschickt: *mailed to the following TRPL office by the factory representative:*

z.H. / Attn:

KST / Dept.:

Bemerkungen / *remarks:*

Nach Überprüfung wird das/die Muster / *after the check, the samle(s) will be*

- unfrei zurückgesendet / *returned via mail, not prepaid*
z.H. von / *Attn. to:*
- abgeholt / *picked up:*
- verschrottet / *scrapp:*

Das/die Referenzmuster / *the sample(s)*

- lagen vor / *were available*
- sind zur Kontrolle beim Genehmigungsinhaber anzufordern
need to be requested by the license holder
- sind nicht erforderlich / *are not needed*

Datum / *date:*

Ort / *location:*

Der/die Sachverständige / *the Inspector*

Für die Fertigung / *for the factory*

Attachment for Factory Inspection Report

Photo documentation

Similar product information

	<p>N/A</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	------------

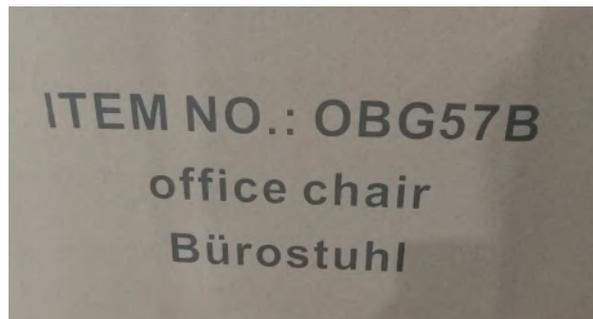
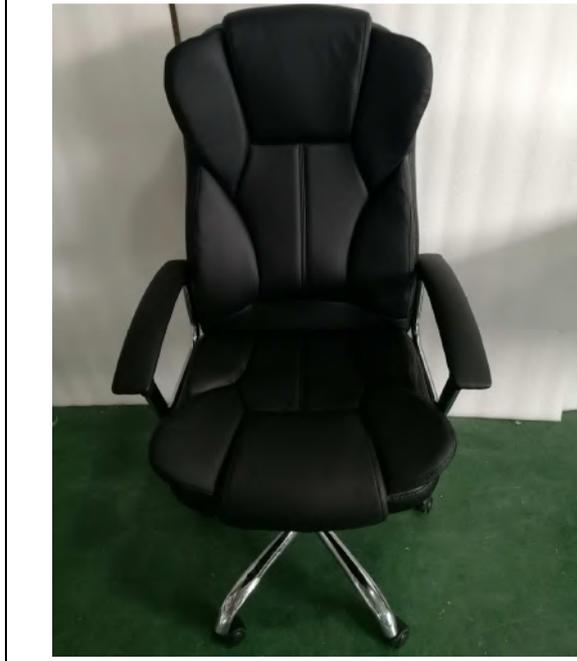
<p>N/A</p>	<p>N/A</p>
------------	------------

<p>N/A</p>	<p>N/A</p>
------------	------------

Attachment for Factory Inspection Report

Photo documentation

Certified product information



N/A

N/A